

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 63 (1983)  
**Heft:** 3

**Vorwort:** Éditorial : une revue économique au service des échanges franco-suisse  
**Autor:** Cerjat, Bénédicte de

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### UNE REVUE ÉCONOMIQUE AU SERVICE DES ÉCHANGES FRANCO-SUISSES

*Constatant que la nette régression des activités économiques en Suisse en 1982 s'était répercutée sur la situation de l'emploi, le Conseil fédéral a décidé, à la fin de l'année, de proposer au Parlement d'importantes mesures visant au renforcement de l'économie suisse à court, moyen et long termes.*

*Le programme du gouvernement, à court terme, porte notamment sur une série d'acquisitions supplémentaires ou accélérées dans des domaines divers (matériel militaire, matériel roulant des chemins de fer privés, épuration des eaux, construction et entretien des routes nationales, protection civile, etc.), sur la reconstitution des ressources par les crédits mixtes de coopération au développement des pays du Tiers-monde et sur des mesures d'aide à l'exportation et au tourisme.*

*Dans ce cadre, l'Office fédéral des Affaires économiques extérieures et l'Office suisse d'expansion commerciale ont accueilli favorablement les propositions présentées par la Chambre de commerce suisse en France en vue d'intensifier la promotion des exportations suisses vers la France.*

*Une de ces suggestions touche de près les lecteurs de la REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE puisqu'il s'agit de l'élargissement de la diffusion en France d'informations économiques sur la Suisse.*

*Si les publications « La Suisse – Votre partenaire » éditées par l'Office suisse d'expansion commerciale (et disponibles auprès de la Chambre de commerce suisse en France) présentent une image très vivante de la grande variété des techniques, des produits et des services qu'offre l'industrie suisse, la REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE s'efforce, elle, d'apporter aux milieux d'affaires français et suisses les informations spécifiques nécessaires au développement des échanges entre les deux pays.*

*Il y a donc une complémentarité heureuse entre les publications générales de promotion des exportations suisses et une REVUE plus particulièrement consacrée aux relations économiques entre la France et la Suisse.*

*Pour ce qui nous concerne, nous avons d'abord pour objectif de présenter aux industriels français les derniers développements de la production suisse, mais aussi de faire prendre conscience aux milieux d'affaires – et bien évidemment aussi au monde politique – de l'apport très positif de la Suisse à l'économie française. Si nous rappelons à chaque occasion que les échanges commerciaux entre les deux pays procurent à la France, depuis de nombreuses années, le solde excédentaire le plus important de sa balance commerciale, il convient aussi d'évoquer la forte implantation industrielle suisse en France (ce sera l'objet du prochain numéro de la REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE) et la contribution importante de l'économie suisse à l'emploi de travailleurs français en France (93 500 emplois en France sont liés à des entreprises industrielles à participation suisse supérieure à 20 % du capital social) et en Suisse (47 000 frontaliers français vont chaque jour travailler en Suisse).*

*Mais il s'agit aussi pour nous d'informer nos lecteurs sur les possibilités d'implantations industrielles et commerciales offertes dans les différents cantons de la Confédération, et c'est dans cet esprit que nous avons consacré une grande partie de ce numéro de la REVUE au canton de Neuchâtel, qui a reçu cette année le Président de la République française lors de la visite officielle qu'il fit en Suisse au mois d'avril 1983.*

Bénédict de CERJAT